

LE DISCOURS INDIRECT au PASSÉ

Il m'a dit qu'il **était** écrivain et qu'il **avait écrit** plusieurs romans.
Il m'a dit qu'il me **donnerait** ses livres.

UTILISATION et FORMATION

- On utilise principalement le discours indirect pour rapporter un dialogue (ou des pensées) **au passé** :

Il m'a dit qu'il était allemand.

Je croyais qu'il était anglais.

- Après un verbe introducteur au passé, le reste de la phrase se met au passé. C'est un phénomène de **concordance** :

<i>Il dit qu'</i>	<i>il pleut.</i>
	<i>il a plu.</i>
	<i>il va pleuvoir.</i>
	<i>il pleuvra.</i>

<i>Il a dit qu'</i>	<i>il pleuvait.</i>
	<i>il avait plu.</i>
	<i>il allait pleuvoir.</i>
	<i>il pleuvrait.</i>

♪ Le passé « s'entend » dans les finales à l'imparfait.

présent	→	imparfait
passé composé	→	plus-que-parfait
futur proche	→	« aller » à l'imparfait + inf.
futur simple	→	conditionnel

- L'imparfait de concordance a une valeur phonétique, ce n'est pas un vrai passé :

Il m'a dit qu'il était allemand. = Il est allemand.

Il m'a dit qu'il viendrait en mars. = Il viendra en mars.

- Dans la principale, « dire » est souvent au passé composé, « croire » et « penser » à l'imparfait :

<i>On m'a dit que...</i>	(un jour)
<i>Je croyais/Je pensais que</i>	(situation mentale)

- Parfois, la concordance n'est pas appliquée quand on annonce un résultat ou quand on constate un fait nouveau :

On a constaté que le mont Blanc fait 4 810 m (et pas 4 807 m).

Discours indirect au présent, p. 156

EXERCICES

1 Répondez en utilisant le discours indirect.

– Le directeur est malade, on vous l'a dit ? – *Oui, on m'a dit qu'il était malade.*

1. – L'ascenseur est en panne, on vous l'a dit ?

– _____

2. – À midi, il y a du couscous à la cantine, on vous l'a dit ?

– _____

3. – On a volé le vélo du professeur, on vous l'a dit ?

– _____

4. – La secrétaire a démissionné, vous le saviez ?

– _____

5. – Monsieur Bidois va prendre sa retraite, on vous l'a dit ?

– _____

6. – L'école va fermer cet été, on vous l'a dit ?

– _____

7. – Nous ferons une fête de fin d'année, vous le saviez ?

– _____

8. – Il y aura un orchestre cubain et on dansera, on vous l'a dit ?

– _____

2 Mettez les dialogues en discours indirect, selon le modèle.

– Allô, Georges ? C'est Thérèse.
Écoute, je suis dans le train, je vais à Nice
voir mon père. J'ai signé tous les contrats.
Je reviendrai mardi prochain.

– Thérèse a téléphoné ?
– Oui, elle a dit *qu'elle était dans le train,*
et qu'elle _____
Elle a dit qu'elle _____
et qu'elle _____

– Allô, Isabelle ? C'est Arnaud. Je viens de
rentrer. Je vais me changer et je vous
rejoindrai devant le cinéma. Si j'arrive
en retard, je vous attendrai à la sortie.

– Allô, Marie ! Écoute : Arnaud a appelé.
Il a dit qu'il _____

– Pardon, madame, je suis étudiant.
J'ai perdu mes lunettes ce matin.
Je les ai peut-être oubliées en salle 11.
Je rappellerai dans l'après-midi.

– Un étudiant a téléphoné.
Il a dit qu'il _____

E X E R C I C E S**1** Transformez le texte au discours indirect, selon le modèle.

– Jean-Luc a gagné à la loterie, tu le savais ?

– *Non, je ne savais pas qu'il avait gagné à la loterie.*

1. – Il est parti en croisière en Égypte, on te l'a dit ?

– _____

2. – Il est tombé malade pendant le voyage, tu ne le savais pas ?

– _____

3. – Un docteur chinois l'a guéri avec des algues, tu ne le savais pas ?

– _____

4. – Il est devenu l'associé d'un grand armateur, tu ne le savais pas ?

– _____

5. – Il va épouser une princesse arabe, on ne te l'a pas dit ?

– _____

2 Mettez le texte au passé.

Je lis dans un magazine qu'un garçon de douze ans a réussi le bac.

J'ai lu dans un magazine qu'un garçon de douze ans avait réussi le bac.

1. Je lis dans une revue que les chiens voient seulement en noir et blanc. _____

2. Je lis dans un magazine que les petites filles sont plus douées pour les langues, mais que les petits garçons savent mieux se situer dans l'espace. _____

3. Je lis dans le journal que beaucoup d'animaux et de plantes disparaîtront d'ici vingt ans et qu'il faut les protéger de toute urgence. _____

4. Je lis dans un magazine qu'il y a un marché noir des armes nucléaires et que n'importe qui pourra bientôt s'acheter une bombe atomique. _____

3 @ Rapportez des nouvelles qui vous ont marqué(e).

J'ai lu dans le journal que... _____

EXERCICES

1

➤ Mettez au discours indirect. Racontez d'autres rêves sur le même modèle.

Rêve 1 : Je suis un oiseau. Je vole au-dessus de la ville. Je vois l'intérieur des maisons.

J'ai rêvé que j'étais un oiseau, que je volais _____

Rêve 2 : Je dois prendre l'avion, mais l'aéroport a disparu et je me retrouve au milieu du désert.

Rêve 3 : J'ai acheté un réveil, mais il se transforme en machine à remonter le temps et je me retrouve à l'époque préhistorique. _____

Rêve 4 : Je dois participer à un match de boxe et je suis un peu nerveux(se) parce que mon adversaire est un type énorme. Mais je sais qu'il a un point faible et que je gagnerai. _____

2

Reconstituez l'extrait du texte de Camus en le mettant oralement au passé.

L'Étranger

Le soir, Marie vient me chercher et me demande si je veux me marier avec elle, je dis que cela m'est égal et que nous pourrons le faire si elle veut. Elle veut savoir alors si je l'aime. Je réponds comme je l'ai déjà fait une fois, que cela ne signifie rien, mais que, sans doute, je ne l'aime pas. « Pourquoi m'épouser alors ? » dit-elle. Je lui explique que cela n'a aucune importance et que si elle le désire, nous pouvons nous marier. Elle observe alors que le mariage est une chose grave. Je réponds : « Non. » Elle me regarde en silence. Puis elle parle. Elle se demande si elle m'aime et moi je ne peux rien savoir sur ce point. Après un autre moment de silence, elle murmure que je suis bizarre, qu'elle m'aime sans doute à cause de cela mais que peut-être un jour je la dégoûterai pour les mêmes raisons. Comme je me tais, n'ayant rien à ajouter, elle me prend le bras en souriant et elle déclare qu'elle veut se marier avec moi. Je réponds que nous le ferons dès qu'elle le voudra.

Le soir, Marie est venue me chercher et elle m'a demandé si je voulais me marier _____

3

➤ Mettez au discours indirect. Imaginez la suite du dialogue.

Mon mari m'a dit : « J'ai besoin d'être un peu seul. Je vais louer un petit studio. Je t'appellerai tous les soirs. Il ne faut pas s'inquiéter. On se verra le week-end. »

Mon mari m'a dit qu' _____

4

➤ Croyances enfantines. Transformez. Continuez.

Des feuilles et des fleurs poussent sur la tête des cerfs au printemps.
La petite souris construit des châteaux avec mes dents de lait.
Un monstre va manger ma jambe si elle dépasse du lit.
Si j'avale un noyau de cerise, un arbre poussera dans mon ventre.
Les spaghetti poussent sur des arbres en Italie.

Quand j'étais petit(e), je croyais que _____

